



Spiskåpa 490-11

Kjøkkenhette 490-11

SV Bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter	3
Installation	4
Injustering av luftflöden	6
Användning	7
Service och garanti	8

NO Bruksanvisning

Sikkerhetsforskrifter	9
Installasjon	10
Tilpasning av luftstrømmen	12
Bruk	13
Service og garanti	14

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 45 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambra under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

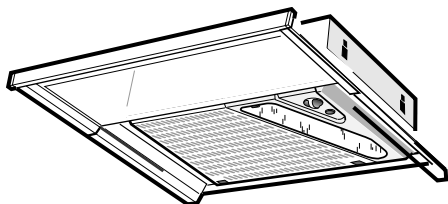
§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

SV INSTALLATION

Spiskåpan är avsedd för montering i över-skåp eller designkupa. Spiskåpan är försedd med spjäll, lysrör och polyesterfilter. Installation, användning, skötsel, underhåll mm framgår av denna anvisning.



TEKNISKA UPPGIFTER

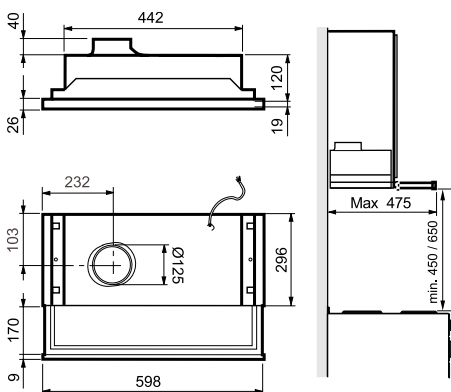


Fig. 1

Mått	se Fig. 1
Elektrisk anslutning	230 V ~ med skyddsjord
Belysning	Lysrör 11 W, sockel 2G7

TILLBEHÖR

Trumsats för anslutning till imkanal. Anvisning för montering av trumsats medföljer den.

INSTALLATION

Monteringsdetaljer, skruvar för uppfästning mm levereras med spiskåpan.

Elektrisk installation

Spiskåpan levereras med sladd och jordad stickpropp för anslutning till jordat vägguttag samt styrledare för anslutning till extern enhet. Kopplingsbox och vägguttag ska vara åtkomligt efter installation.

Montering anslutningsstos med spjäll

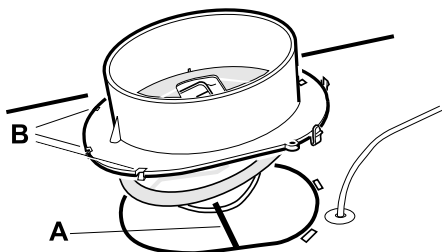


Fig. 2

Utluftdonet levereras inuti spiskåpan.

Spjällaxeln A placeras i öglan under spjälllocket, se Fig. 2. Se till att klackarna B hamnar under plåtkanten och att donet snäpper fast.

Montering

I överskåp utan botten och front

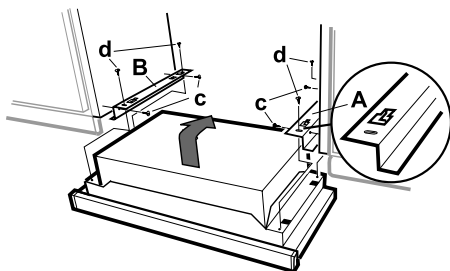


Fig. 3

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Konsolerna A och B skruvas fast i skåpsidorna med skruvarna c, se Fig. 3. Spiskåpan lyfts upp och skjuts in under konsolerna, samt låses fast med skruvarna d.

I överskåp utan botten med front

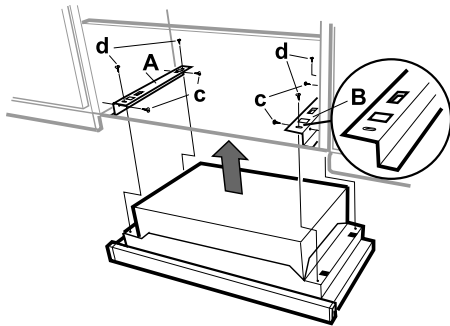


Fig. 4

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Notera att i detta alternativ måste konsolerna byta plats i förhållande till monteringen ovan. Konsolerna B och A skruvas fast i skåpsidorna med skruvarna c, se Fig. 4. Spiskåpan lyfts rakt upp och skruvas fast med skruvarna d.

Mellan skåp

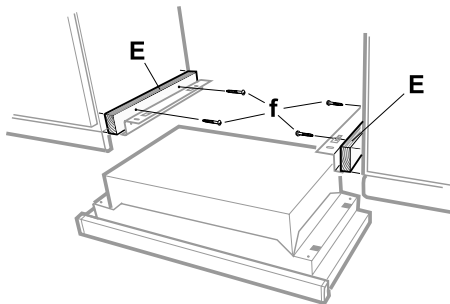


Fig. 5

Skruva först fast klossarna E med skruvarna f, se Fig. 5. Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Konsolerna A och B skruvas fast i skåpsidorna med skruvarna c, se Fig. 3. Spiskåpan lyfts upp och skjuts in under konsolerna, samt låses fast med skruvarna d. Klossens minsta mått = 16 x 50 x 295 mm.

c - d =  **4 st 3,5 x 13**

f =  **4 st 4,0 x 30**

Anslutning till frånluftkanal

Anslut spiskåpan med rör eller slang Ø125 mm.

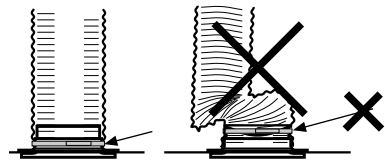


Fig. 6

Obs!

Vid montering med anslutnings slang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, Fig. 6.

Byte av front

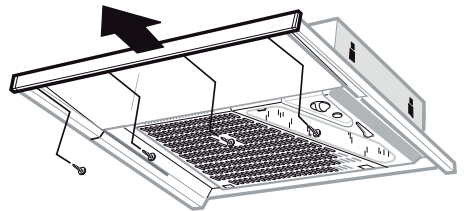


Fig. 7

Fronten är löstagbar för byte mot belysningslist. Lossa de fyra skruvarna, se Fig. 7.

SPJÄLLINSTÄLLNING

Grundflöde

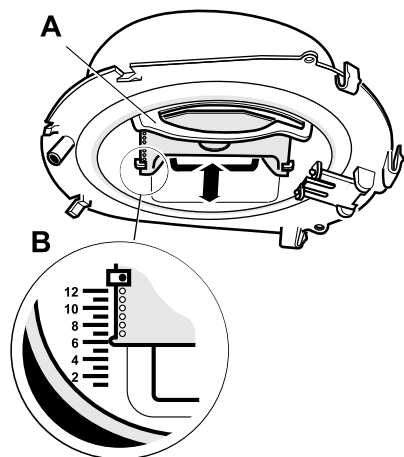


Fig. 8
Grundventilationen ställs in genom att skjutspjället A placeras i önskat läge enligt markering B, Fig. 8. (Se diagram, sidan 15.)

Forceringsflöde

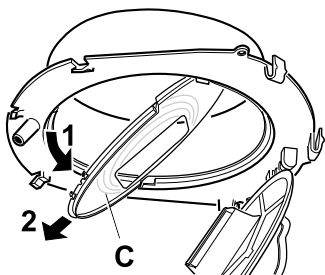


Fig. 9
Öppna spjället och tag ner strypbricka C, Fig. 9.

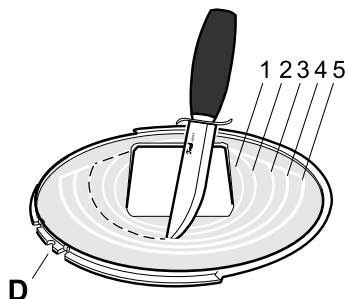


Fig. 10
Forceringsventilationen ställs in genom att skära ut lämpligt antal ringar i strypbrickan, Fig. 10. (Se diagram, sidan 16.) Se till att styrspåret D ligger i läge när brickan åter sitter på plats.

Tryckfallsmätning

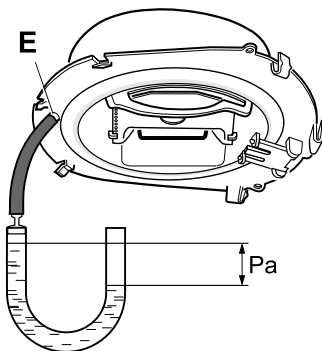


Fig. 11
Tryckfallsmätningen utföres genom att slangen monteras på mätuttaget E i stosen framkant, Fig. 11.

FUNKTION STRÖMBRYTARE

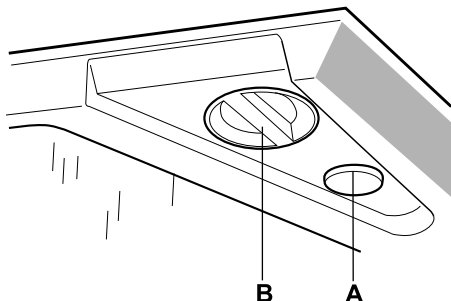


Fig. 12

A. Tryckknapp för belysning.

B. Vred för spjäll.

Öppna spjället vid matlagning. Spjället stängs sedan automatiskt efter 60 min. eller genom att vredet vrids till **I**.

Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning, för att hindra att os sprids i rummet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtret ska rengöras ca 2 gånger per månad vid normal användning.

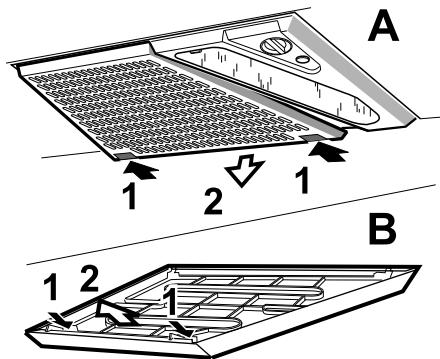


Fig. 13

Lossa filterkassetten genom att trycka in snäppena i framkant.

Tag isär filtret och avlägsna filterduken genom att lossa filterhållaren, Fig. 13.

Blötlägg filterduken och filterkorgen i varmt vatten blandat med diskmedel. Filterkassetten (med filter) kan även diskas i maskin.

Spiskåpan ska rengöras invändigt minst två gånger per år.

Torka invändigt med våt trasa och diskmedel.

Sätt tillbaka filterkassetten och tryck upp så att den låser fast i snäppena.

Byte av lysrör

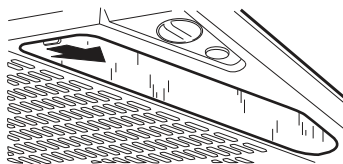


Fig. 14

Lampglaset lossas genom att snäppet trycks i pilens riktning, Fig. 14. Lysröret är nu åtkomlig för byte.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

Kontakta RØROS Metall

tel. 7240 9400

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande EHL-bestämmelser.

**EMBALLAGE- OCH
PRODUKTÅTERVINNING**

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsveiledningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksveiledningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler, osv.

§ Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden økes til 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

§ For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

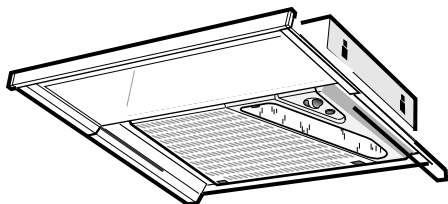
§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlagning.

§ Faren for brannspredning øker hvis ikke produktet blir rengjort så ofte som angitt.

NO INSTALLASJON

Kjøkkenheten er designet for montering i overskap eller designhette. Kjøkkenheten er utstyrt med spjeld, lysrør og polyesterfilter. Installasjon, pleie, vedlikehold osv. står forklart i denne bruksanvisningen.



TEKNISKE DATA

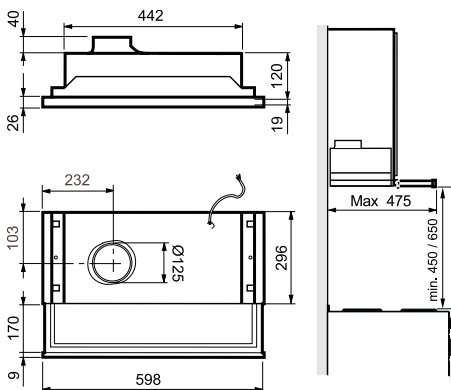


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilkobling	230 V ~ med vernejording
Belysning	Lysrør 11 W, sokkel 2G7

TILBEHØR

Kanalsett for tilkobling til ventilasjonskanal. Anvisning for montering av tilbehør følger disse.

INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer m.m. leveres sammen med kjøkkenheten.

Elektrisk installasjon

Kjøkkenheten leveres med ledning og et jordet støpsel beregnet på et jordet vegguttak, samt hovedledning for tilkobling til ekstern enhet. Koblingsboks og vegguttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

Montering av tilkoblingsstuss med spjeld

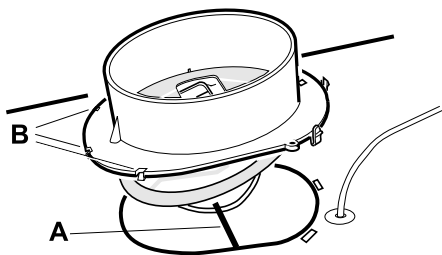


Fig. 2

Stussen leveres inni kjøkkenheten.

Spjeldakselen A plasseres i sløyfen under spjeldlokket, se Fig. 2. Kontroller at klemmene B kommer under platekanten og at stussen sitter fast.

Montering

I overskap uten bunn og front

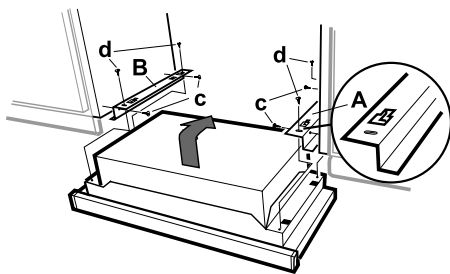


Fig. 3

Kjøkkenheten monteres ved hjelp av konsoller. Konsollene A og B skrues fast i skapsidene med skruene c, se Fig. 3. Kjøkkenheten løftes opp og skyves inn under konsollene, og låses fast med d.

I overskap uten bunn og front

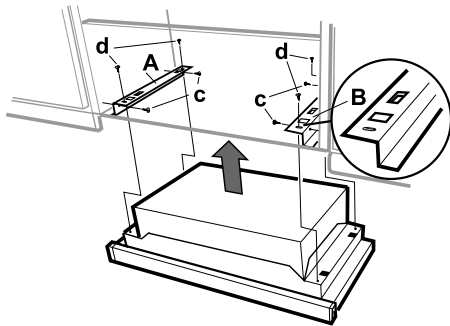


Fig. 4

Kjøkkenhetten monteres ved hjelp av konsoller. Vær oppmerksom på at i dette alternativet må konsollene bytte plass i forhold til monteringen ovenfor. Konsollene B og A skrur fast i skapsidene med skruene c, se Fig. 4. Kjøkkenhetten løftes rett opp og skrur fast med skruene d.

Mellom skap

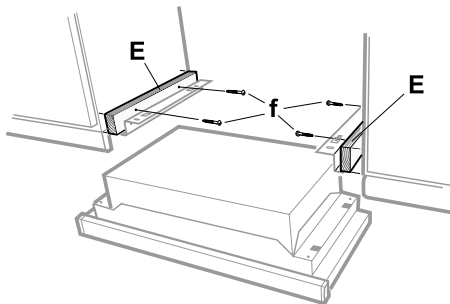


Fig. 5

Skru først fast klossene E med skruene f, se Fig. 5. Kjøkkenhetten monteres ved hjelp av konsoller. Konsollene A og B skrur fast i skapsidene med skruene c, se Fig. 3. Kjøkkenhetten løftes opp og skyves inn under konsollene, og låses fast med d. Klosse-nes minste mål = 16 x 50 x 295 mm.

c - d =  **4 st 3,5 x 13**

f =  **4 st 4,0 x 30**

Tilkobling til avtrekkskanal.

Koble til kjøkkenhetten med rør eller slange Ø 125 mm.

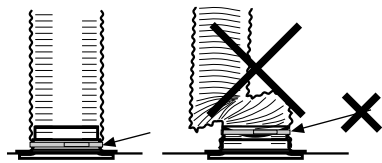


Fig. 6

Obs!

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest stussen, Fig. 6.

Bytte front

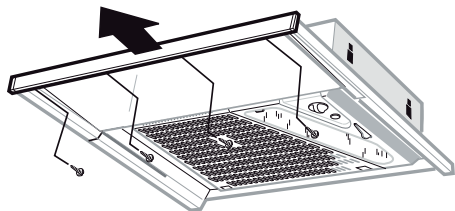


Fig. 7

Fronten kan tas av og byttes mot en belysningsliste. Løsne de fire skruene, se Fig. 7.

SPJELDINNSTILLING

Grunnventilasjon

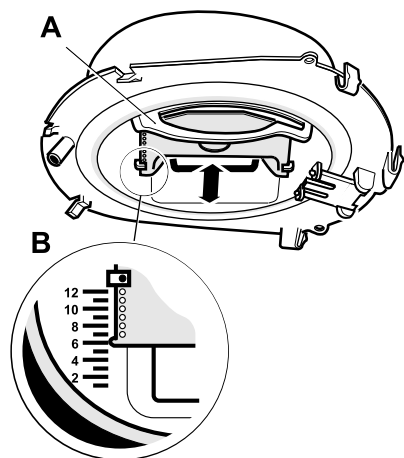


Fig. 8

Grunnventilasjonen innstilles ved at dempesjeldet A plasseres i ønsket stilling i henhold til markering B Fig. 8. (Se diagram, side 15.)

Forceret ventilasjon

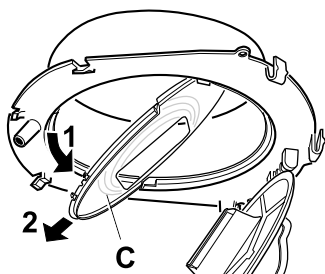


Fig. 9

Åpne spjeldet og ta ned strupeplaten C, Fig. 9.

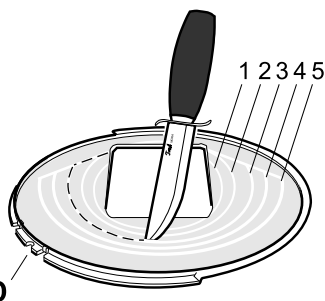


Fig. 10

Forceret ventilasjon stilles inn ved å skjære ut et passende antall hull i strupeplaten, Fig. 10. (Se diagram, side 16.) Pass på at styresporet D er på rett plass når platen settes tilbake på plass.

Trykkfallsmåling

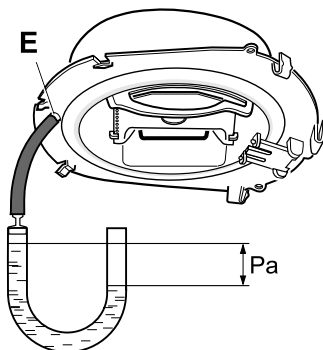


Fig. 11

Trykkfallmåling utføres ved å montere slangen på måleuttaket E i forkant av hylsekoblingen, Fig. 11.

FUNKSJON STRØMBRYTERE

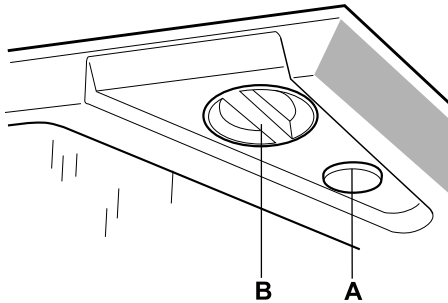


Fig. 12

- A. Trykknapp for belysning.
- B. Vrider for spjeld.

Åpne spjeldet ved matlaging. Spjeldet lukker seg automatisk etter 60 min, eller ved at vrideren trekkes til **H**.

La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

Kjøkkenheten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filteret skal rengjøres ca 2 ganger per måned ved normal bruk.

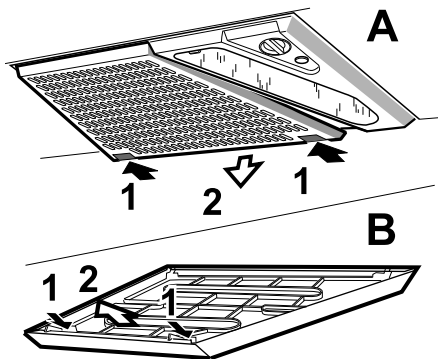


Fig. 13

Ta ut filterkassetten ved å trykke på klipsene foran.

Demonter filteret og ta ut filterduken ved å løsne filterholderen, Fig. 13.

Legg filterduken i vann og filterkurven i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filterkassetten (med filter) kan også vaskes i maskin.

Kjøkkenheten skal rengjøres innvendig minst to ganger per år.

Tørk innvendig med en fuktig klut og oppvaskmiddel.

Sett filterkassetten tilbake og trykk den oppover slik at den låses fast i klipsene.

Bytte av lysrør

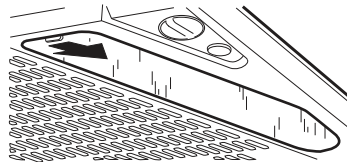


Fig. 14

Lampeglasset løsnes ved å trykke klipsene i pilens retning, se Fig. 14. Lysrøret er nå tilgjengelig for bytte.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

Kontakt RØROS Metall

tlf. 72 40 94 00

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet er omfattet av gjeldende EE-bestemmelser

**EMBALLASJE- OG
PRODUKTGJENVINNING**

Emballasjen skal leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.

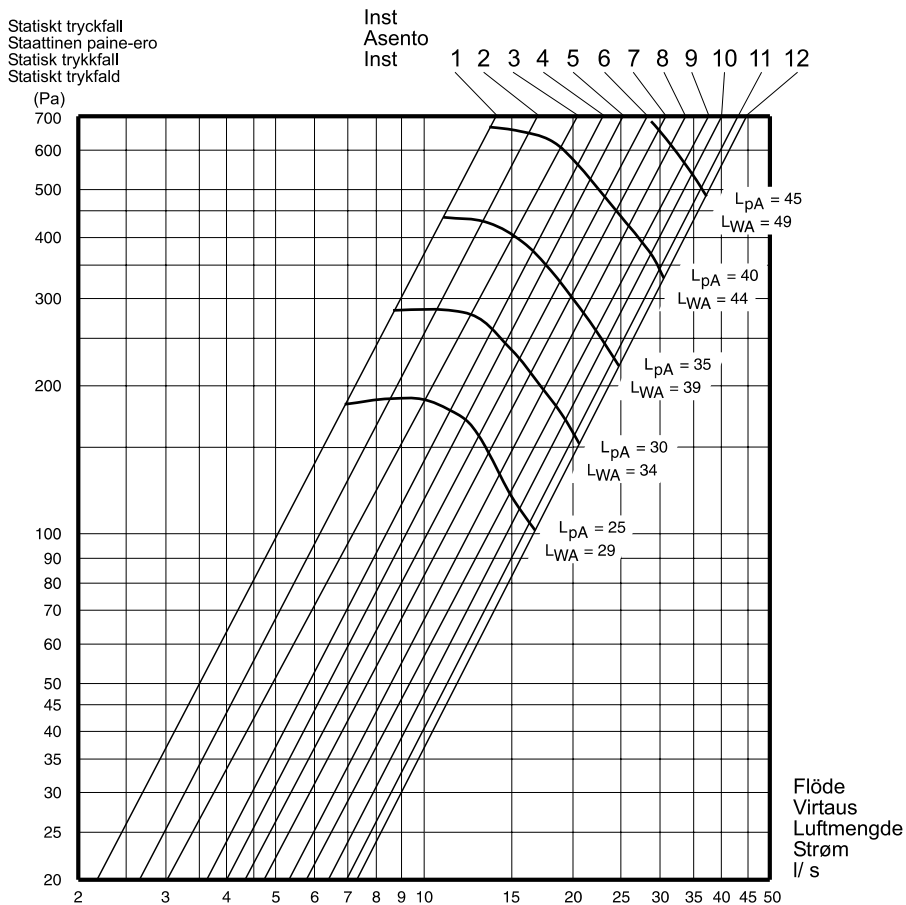


Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal i stedet leveres til et oppsamlingssted for gjenvinning av

elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.

GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION
Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON
Säätökaavio
Tilpasningsdiagram



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
Änenpainetaso 10 m² Sabin
Den A-vegde lydtrycknivå ved 10 m² Sabin
Den A-vegtor lydtryksniveau ved 10 m² Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Änen suhteellinen tehotaso 1 pW
Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW
Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

Fig. 15

FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

Strypbrickans befintliga öppning
Kuristuslevyn aukko toimitettaessa
Strupebrickens oprinnelige åpning
Reguleringspladens forekommende åbning
The existing opening of the reducing plate
De bestaande opening van de restrictiering

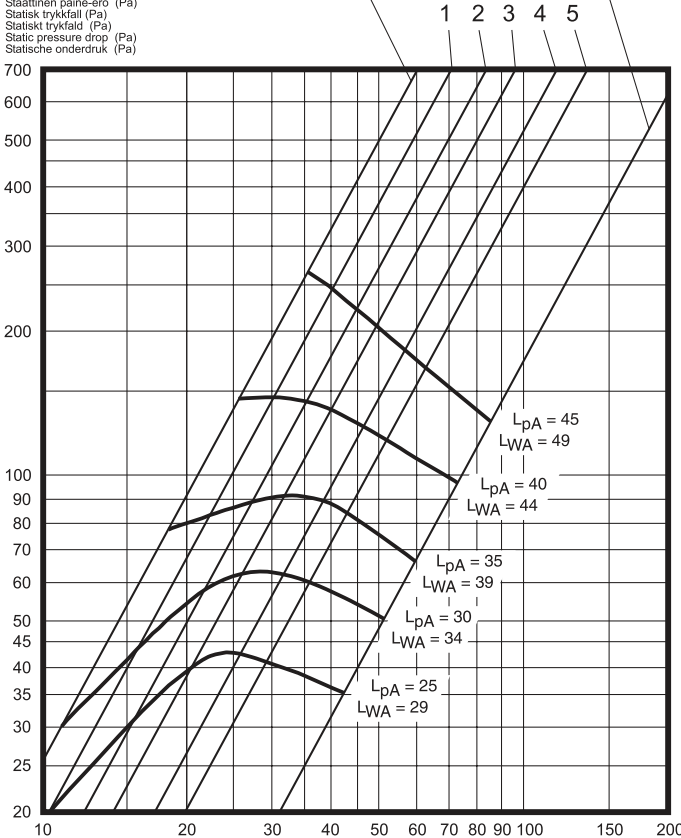
TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram

Ringar bortskurna
Suurennettu aukko
Bortskårne ringer
Ringe fjernet
The rings cut-away
De segmenten verwijderd

Utan strypbricka
Ilman kuristuslevyä
Uten strupebrick
Uden reguleringspladen
Without reducing plate.
Zonder restrictiering.

Statiskt tryckfall (Pa)
Slattinen paine-ero (Pa)
Statisk trykfall (Pa)
Statiskt trykfall (Pa)
Static pressure drop (Pa)
Statistiske underdruk (Pa)



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
Äänenpainetaso 10 m² Sabin
Den A-vegde lydtryknivå ved 10 m² Sabin
Den A-vegtor lydtrykkniveau ved 10 m² Sabin

L_{WA} = Den A-vägda lydeffektnivån relativt 1 pW
Äänen suhteellinen tehotaso 1 pW
Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW
Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

Fig. 16

